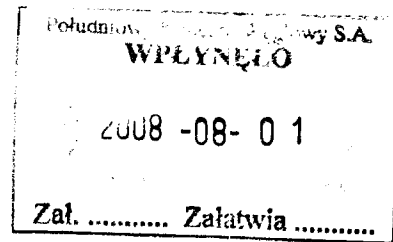




**GWARANT**  
GRUPA KAPITAŁOWA

Katowice dnia 01.08.2008 r.  
P/214/02/2008



**Zamawiający:** Południowy Koncern Węglowy S.A.  
ul. Grunwaldzka 37, 44-600 Jaworzno  
Wydział Zamówień Publicznych

**Protestujący:** GWARANT GRUPA KAPITAŁOWA S.A.  
ul. Fabryczna 15, 40-611 Katowice

#### PROTEST

dotyczący postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego przez Południowy Koncern Węglowy S.A. w trybie przetargu nieograniczonego (znak sprawy 12/2008/EZP/MZ) na: „Dostawa elementów do ulepszenia przenośnika zgrzeblowego ścianowego dla potrzeb ZG SOBIESKI”.

Uznając, że w postępowaniu dotyczącym przetargu nieograniczonego na dostawę elementów do ulepszenia przenośnika zgrzeblowego ścianowego dla potrzeb ZG SOBIESKI naruszono zasady udzielenia zamówień publicznych wyznaczone przez przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2007 r. nr 223, poz. 1655 z późn. zm. – zwana dalej – „ustawą”) poprzez:

1. Naruszenie art. 7 ust. 1 poprzez przygotowanie i prowadzenie postępowania w sposób niezgodny z zasadą równego traktowania wykonawców.
2. Naruszenie art. 29 ust. 2 poprzez opisanie przedmiotu zamówienia w sposób, który uniemożliwia uczciwą konkurencję.

**składamy niniejszy protest** na czynność Zamawiającego polegającą na opisanii przedmiotu zamówienia w sposób, który uniemożliwia równe traktowanie wykonawców i **wnosimy o:**

#### UNIEWAŻNIENIE POSTĘPOWANIA.



## **GWARANT** GRUPA KAPITAŁOWA

### **UZASADNIENIE**

Południowy Koncern Węglowy S.A., jako Zamawiający, prowadzi postępowanie w trybie przetargu nieograniczonego nr 12/2008/EZP/MZ pt. „dostawa elementów do ulepszenia przenośnika zgrzeblowego ścianowego dla potrzeb ZG Sobieski”.

W dniu 18 lipca 2008 roku na stronie Urzędu Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich ukazało się ogłoszenie o ww. zamówieniu. W tym samym dniu na swej stronie internetowej Zamawiający zamieścił specyfikację istotnych warunków zamówienia do zamówienia na dostawę elementów do ulepszenia przenośnika zgrzeblowego ścianowego dla potrzeb ZG Sobieski.

Zdaniem Protestującego treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia jak również samo określenie przedmiotu zamówienia naruszają dyspozycję przepisów art. 29 ust. 2 ustawy - Prawo zamówień publicznych z następujących powodów:

Zamawiający nadał przedmiotowi zamówienia następującą nazwę: „**Dostawa elementów do ulepszenia przenośnika zgrzeblowego ścianowego dla potrzeb ZG Sobieski**”. Po analizie zapisów SIWZ a w szczególności zakresu zamówienia, jednoznacznie należy stwierdzić, iż w istocie, wbrew nadanej mu nazwie, przetarg dotyczy zakupu nowego przenośnika zgrzeblowego ścianowego, a nie ulepszenia przenośnika będącego w posiadaniu Zamawiającego, co zostało wykazane poniżej.

W zakres dostawy wchodzi: napędy wysypowy i zwrotny, reduktory planetarne, sprzęgła, zjazdy kombajnu, człony trasy i wyprawka. Zamawiający natomiast zapewnia dostawę: łańcucha, zgrzebeł, prowadnic kablowych oraz silników. Należy stwierdzić, iż elementy, które są w posiadaniu Zamawiającego (za wyjątkiem zgrzebeł) mogą być bez problemu wykorzystane w każdym przenośniku ścianowym dowolnego producenta. Łańcuch oraz silniki są elementami dostępnymi w powszechnym obrocie handlowym, natomiast prowadnice kablowe bez zbędnych komplikacji można zbudować w członach trasy dowolnego producenta, zwłaszcza iż Zamawiający zapewnia przekazanie prowadnicy w celu dopasowania do członu. Zatem jedynym elementem, który może być zastosowany w konkretnym przenośniku są zgrzebla. Przeciętna ilość zgrzebeł, dostarczanych wraz z przenośnikiem wynosi ok. 480 szt., co stanowi wartość ok. **185 000,00 zł netto**. Biorąc pod uwagę średnią cenę rynkową przenośnika bez prowadnic kablowych, łańcucha i silników (elementy można wykorzystać w każdym przenośniku o szerokości trasy zbliżonej do 850mm) należy podkreślić iż cena zgrzebeł stanowi **ok. 4% wartości przenośnika**.

Nadto należy stwierdzić, iż zarówno zgrzebla, jak i łańcuch, które zapewnia Zamawiający z pewnością są fabrycznie nowe o czym mogą świadczyć wymagania gwarancyjne chociażby na trasę przenośnika i gwiazdy napędowe. Zatem nie można przyjąć, iż elementy te są częścią przenośnika, który w obecnej chwili pracuje a w myśl nazewnictwa Zamawiającego ma zostać ulepszony. Są to elementy fabrycznie nowe, zatem jedynymi elementami używanymi, które zostaną wykorzystane w



## **GWARANT** GRUPA KAPITAŁOWA

przenośniku będą silniki oraz prowadnice kablowe. W związku z powyższym, nie można twierdzić, iż w wyniku przeprowadzonego przetargu powstanie ulepszony przenośnik JOY AFC, tylko zupełnie nowe urządzenie, więc nie ma powodów dla których nie można było przeprowadzić postępowania na zakup fabrycznie nowego przenośnika zgrzeblowego ścianowego, w którym wykorzystane miały być silniki i prowadnice kablowe będące w posiadaniu Zamawiającego.

■ **Prowadzenie postępowania w oparciu o obecne zapisy SIWZ prowadzi jedynie do nieuzasadnionego ograniczenia konkurencji i blokowaniu większej ilości wykonawcom dostępu do uzyskania zamówienia publicznego.**

Kolejnym dowodem na nienależyte opisanie przedmiotu zamówienia, potwierdzającym powyższą argumentację są zapisy SIWZ.

Na stronie 19 znajduje się zapis:

„**Uwaga: utworzony** z dostarczonych elementów przenośnik (...)”

Na stronie 23 pkt 6.3

■ „**Wykonawca po skończonym montażu niezwłocznie wystawi deklarację zgodności na zmontowany z dostarczonych elementów przenośnik (...)**”

Mając na uwadze powyższe można stwierdzić jednoznacznie, iż intencją Zamawiającego nie jest ulepszenie istniejącego przenośnika a **zakup fabrycznie nowego przenośnika zgrzeblowego ścianowego** – żaden zapis SIWZ nie potwierdza faktu ulepszenia przenośnika.

W związku z czym nie znajdują uzasadnienia zapisy SIWZ, które w kilku przypadkach, wskazanych poniżej, jednoznacznie określają typ przenośnika jaki można zaoferować, stojąc przez to w sprzeczności z zasadami zachowania uczciwej konkurencji.

Zapis zawarty w załączniku nr 1 do SIWZ pkt 3.1.1 lit. e narzuca rozstaw nitek łańcucha 200mm. Określenie rozstawu nitek łańcucha wynoszącego 200 mm, w przypadku gdy praktycznie należy dostarczyć nowy przenośnik, nie znajduje żadnego uzasadnienia technicznego. Rozstaw nitek łańcucha np. w zakresie 150 ÷ 200 mm spełnia dokładnie takie same zadania techniczne, zaś jego sztywne określenie powoduje faworyzowanie konkretnego rozwiązania technicznego. Inni Wykonawcy, którzy chcieliby uczestniczyć w przetargu, będą zmuszeni zaprojektować nowe przenośniki (zgrzebla, gwiazdy napędowe) i uruchomić ich produkcję wyłącznie dla jednej kopalni, co wiąże się z bardzo dużymi kosztami, co w efekcie wpłynie na wzrost ceny przenośnika i spowoduje utratę szans na uzyskanie zamówienia. Dotychczasowy producent przenośników i zgrzebel o rozstawie nitek 200mm nie będzie ponosił tych kosztów, dlatego bez wątpienia – już przed złożeniem ofert – będzie znajdował się w uprzywilejowanej sytuacji.



## GWARANT GRUPA KAPITAŁOWA

Zapis zawarty w załączniku nr 1 do SIWZ pkt 3.3 zawiera informację, iż człony trasy powinny być zgodne lub równoważne z członami E298/800/1500/40. Dodatkowo, jako załącznik nr 1c do SIWZ dołączono przekrój trasy wg którego należy wykonać człony wchodzące w zakres dostawy. Taki wymóg w sposób jednoznaczny wskazuje, iż Zamawiający nie dopuszcza możliwości zaoferowania rozwiązań równoważnych a jedynie rozwiązanie tożsame. Odlewy profili nie są znormalizowane oraz dostępne w powszechnym obiegu handlowym, jak np. blachy, łańcuchy, silniki, części złączne itp. Każdy z producentów przenośników wprowadził swój typ odlewów, a przyrządy do ich produkcji są jego własnością. W przypadku gdy przedmiotem zamówienia jest faktycznie dostawa nowego przenośnika wymóg Zamawiającego nie znajduje uzasadnienia technicznego, gdyż większość przenośników będących dostępnymi na rynku spełni wymagania Zamawiającego w zakresie zarówno parametrów technicznych jak i wytrzymałościowych.

Mając na uwadze powyższe aspekty techniczne należy stwierdzić, iż zapisy SIWZ są niezgodne z art. 29 ust. 2 oraz art. 7 ust.1 gdyż opisanie przedmiotu przetargu narusza zasady uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców.

Na stronie 21 SIWZ Zamawiający informuje, iż będzie prowadził wymianę elementów przenośnika w trakcie biegu ściany w etapach (podmiana napędów, stopniowa podmiana trasy). Zastosowane łączniki rynien mają umożliwiać połączenie z istniejącym przenośnikiem.

Argumentacja Zamawiającego, która może tłumaczyć sposób prowadzenia postępowania jest całkowicie chybiona. Stopniowa wymiana **całego przenośnika (w istocie taki jest przedmiot zamówienia)** w trakcie biegu ściany z punktu widzenia technicznego jest nieuzasadniona. Takie stwierdzenie wynika chociażby z przepisów regulujących możliwość pracy urządzeń w podziemnych wyrobiskach górniczych. W przypadku gdy Zamawiający w przenośniku JOY AFC podmieni napędy i będą one współpracować z posiadaną trasą, istnieje konieczność uzyskania dokumentów zezwalających na pracę takiego urządzenia. Po każdej stopniowej wymianie trasy również konieczne będzie przeprowadzenie podobnej procedury, która w efekcie umożliwi pracę urządzenia. W myśl pkt 6.3 SIWZ (strona 23) **„Wykonawca po skończonym montażu niezwłocznie wystawi deklarację zgodności na zmontowany z dostarczonych elementów przenośnik (...)”** i dopiero ten dokument po zakończonej zabudowie będzie zezwalał na pracę urządzenia. W trakcie stopniowej podmiany przenośnika w trakcie eksploatacji ściany jego używanie w myśl dokumentów na podstawie, których przenośnik został dopuszczony do ruchu jest prawnie niemożliwe, gdyż w myśl zapisów dopuszcza WUG „(...) w razie wprowadzenia w przenośniku zmian (...) producent zobowiązany jest uzyskać ponowne dopuszczenie do stosowania w zakładach górniczych (...)”. Niezależnie od przyczyn formalno – prawnych, względy techniczne (ograniczone gabaryty wyrobisk, drogi transportowe, itp.)

Gwarant Grupa Kapitałowa S.A. 40-611 Katowice, ul. Fabryczna 15

www.gwarantgk.pl e-mail: gwarant@gwarantgk.pl Sekretariat: tel. +48 (032) 359 38 00-05; fax. +48 (032) 359 38 06  
Dział Księgowy: tel. +48 (032) 359 38 30-35 Dział Handlowy: tel. +48 (032) 359 38 10-15; fax. +48 (032) 359 38 16-17  
NIP: 634-10-17-128, REGON: 272581813, KRS: 0000286236 Sąd Rejonowy dla m. Katowice odz. Wsch/VIII Wydz. Gosp.

Wysokość kapitału zakładowego: 1.000.000,00 zł, Wysokość kapitału wpłaconego: 1.000.000,00 zł

Rachunek Bankowy: Raiffeisen Bank Polska S. A. 88 1750 1035 0000 0000 0100 8398



## **GWARANT**

GRUPA KAPITAŁOWA

również powodują, iż logistycznie i ruchowo operację stopniowej podmiany przenośnika bez przerywania wydobywania ze ściany należy uznać za nieuzasadnioną.

Ideą Ustawy Prawo zamówień publicznych jest prowadzenie postępowań w oparciu o procedury, które umożliwią równy dostęp do zamówień publicznych jak również zapewnią gospodarność w wydatkowaniu środków publicznych. Analizując specyfikację istotnych warunków zamówienia należy stwierdzić, iż zapisy w niej zawarte stoją w sprzeczności z tą ideą w związku z czym **wnosimy o unieważnienie postępowania.**

Protestujący wnoszący niniejszy protest, ma interes prawny w skorzystaniu z niniejszego środka ochrony prawnej przewidzianego przez przepisy ustawy - Prawo zamówień publicznych, ponieważ pomimo dostarczenia kilkudziesięciu przenośników zgrzeblowych ścianowych (w tym również do Zamawiającego) nie może zaoferować dostawy przenośnika wykonanego wg SIWZ, którego zapisy naruszają art. 29 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych.

**W tym stanie rzeczy protest niniejszy jest konieczny i w pełni uzasadniony, a Protestujący wnosi jak w petitum.**

■  
**DYREKTOR DS. ZAOPATRZENIA**

*Michał Tarasiewicz*  
**Michał Tarasiewicz**

**V-ce Prezes Zarządu**  
ds. Zaopatrzenia i Rynku Górniczego

*Michał Tarasiewicz*  
**Michał Tarasiewicz**

**GWARANT**  
**GRUPA KAPITAŁOWA S.A.**  
ul. Fabryczna 15  
40-611 KATOWICE  
NIP 634-10-17-128

*46*